



in sink^{er}ator



EVOLUTION COMPACT®



EVOLUTION ESSENTIAL®

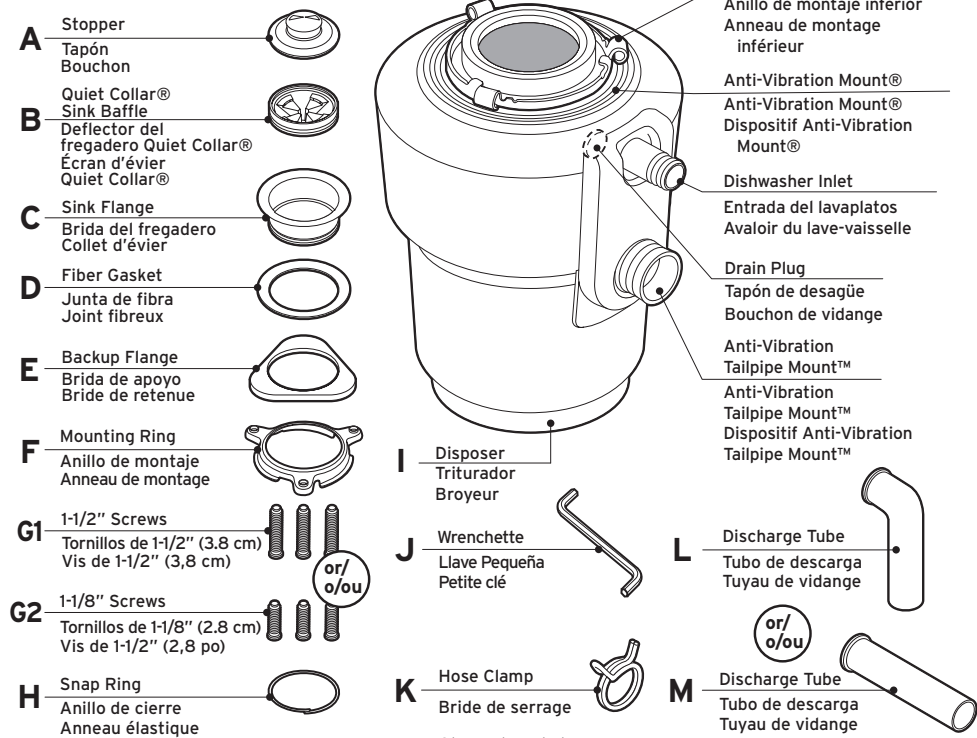


EVOLUTION EXCEL®

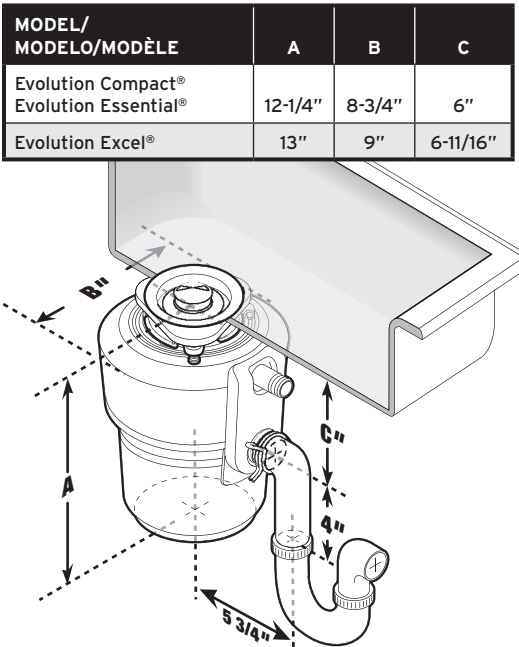
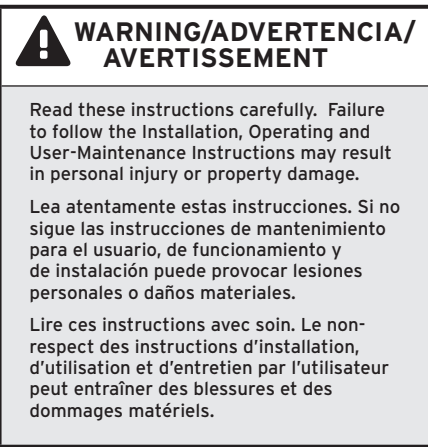
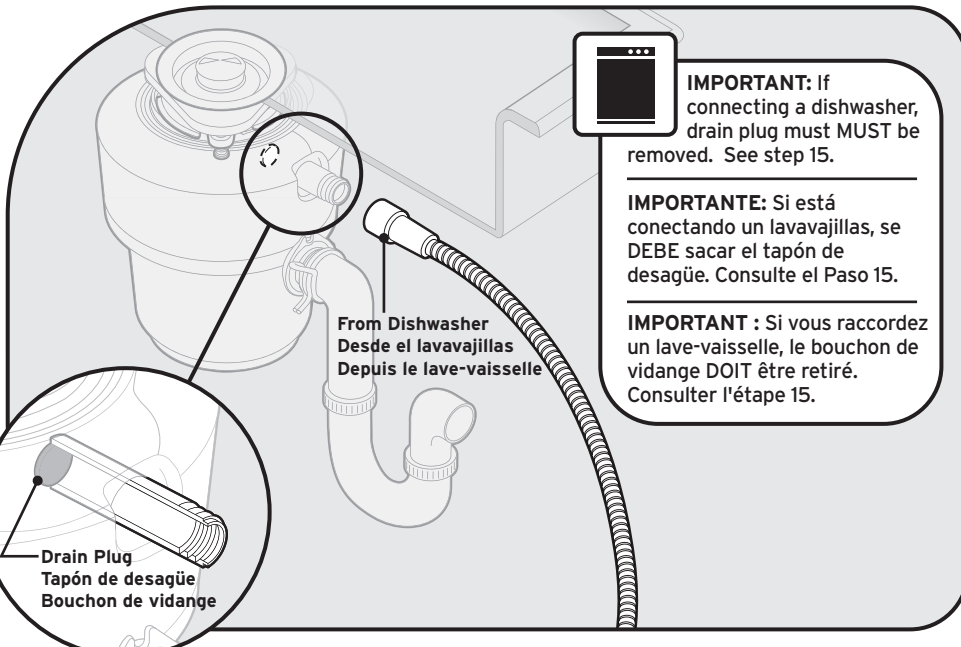
1-800-558-5700

®Registered trademark/TM Trademark of InSinkerator
© 2019 All rights reserved.
®Marca registrada/TM Marca comercial de InSinkerator,
© 2019 Todos los derechos reservados.
®Marque déposée/TM Marque de commerce de InSinkerator,
©2019. Tous droits réservés.

Includes/Incluye/Comprend

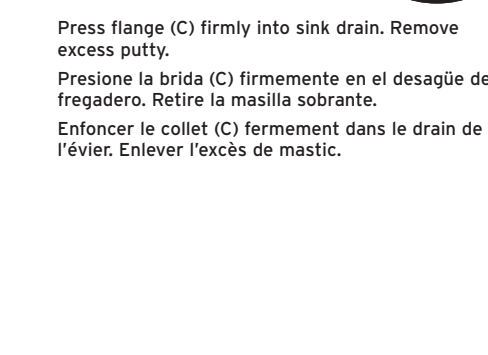
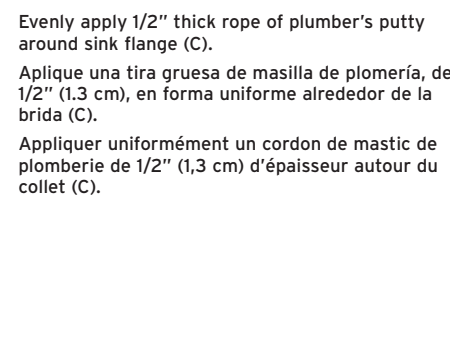
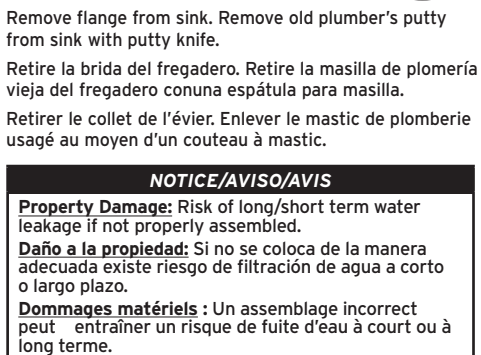
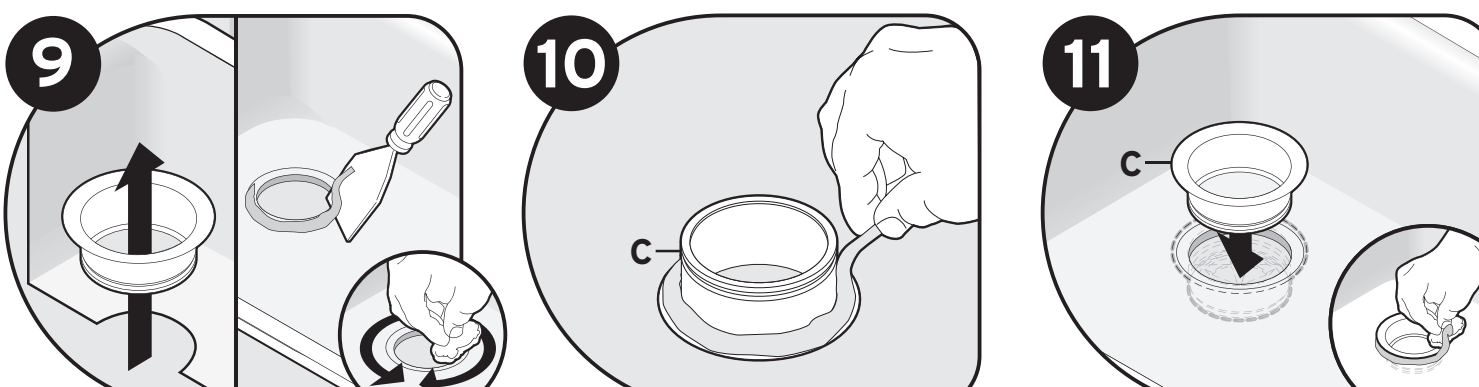


Before You Begin/Antes de comenzar/Avant de commencer

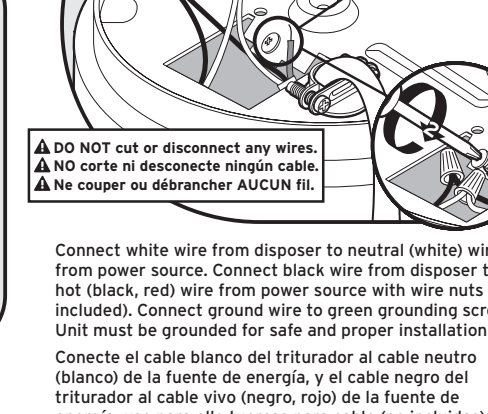
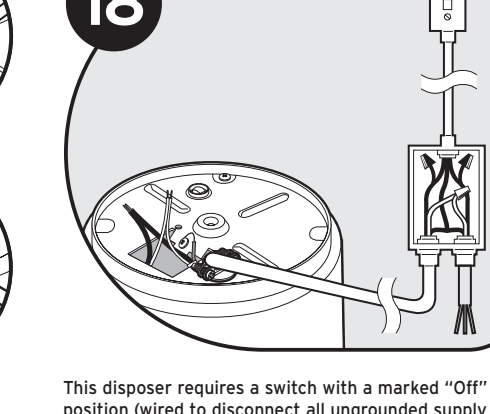
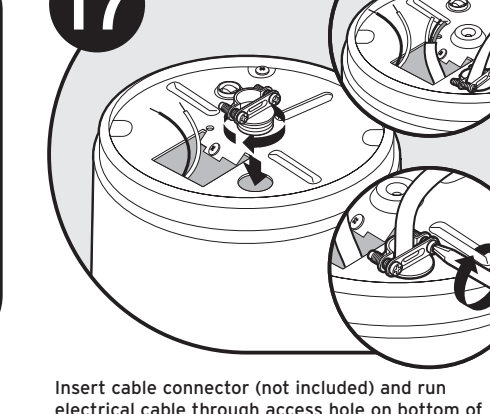
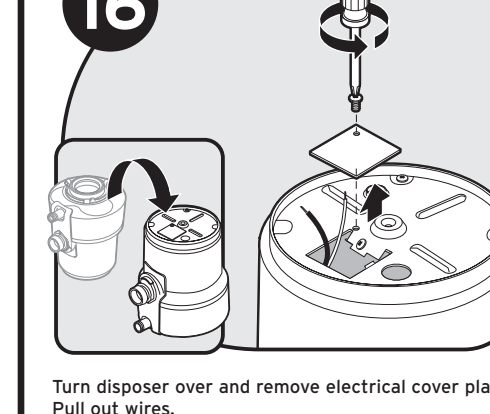
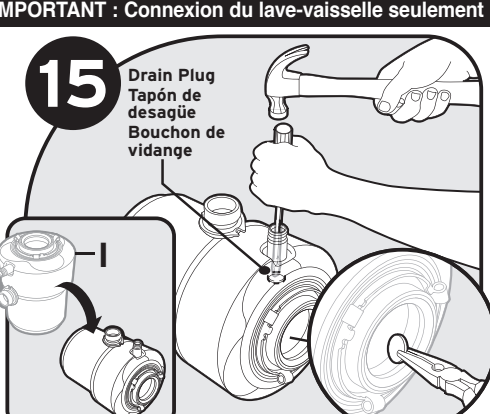
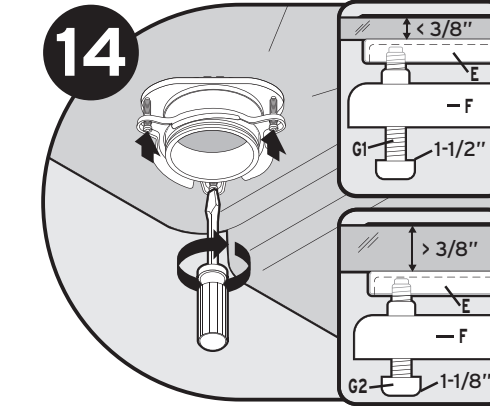
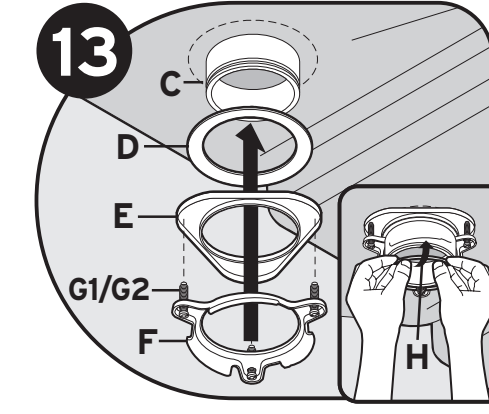
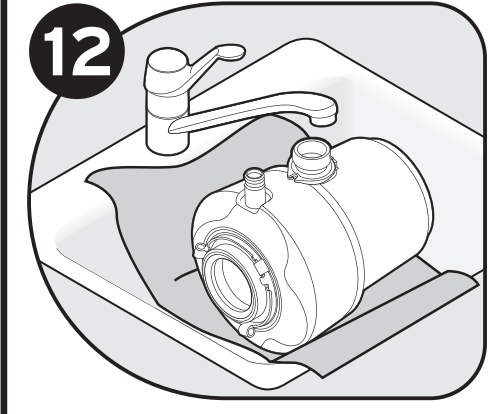


Dimensions/Dimensiones/Dimensions

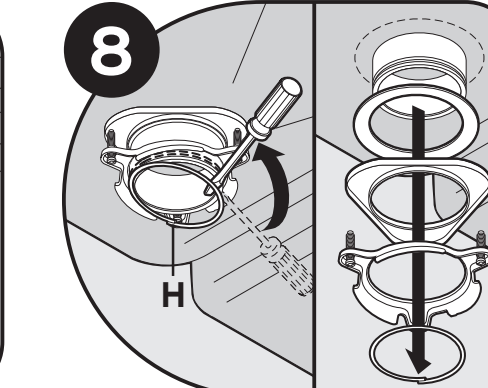
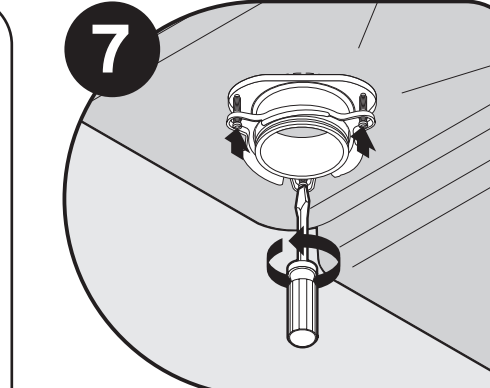
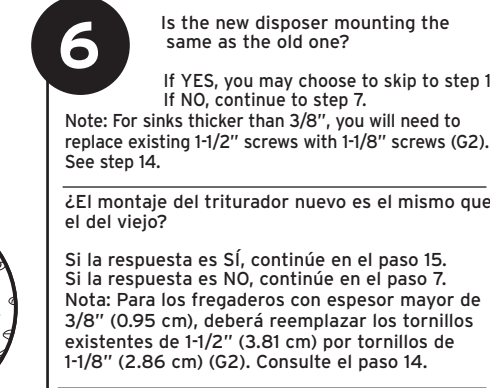
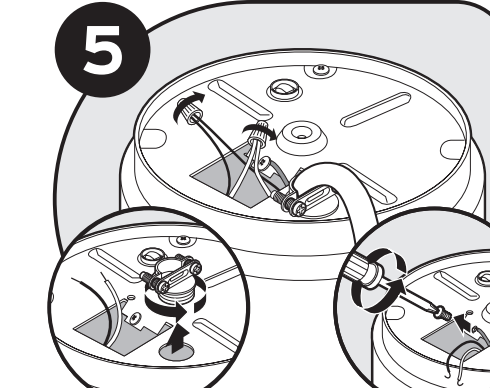
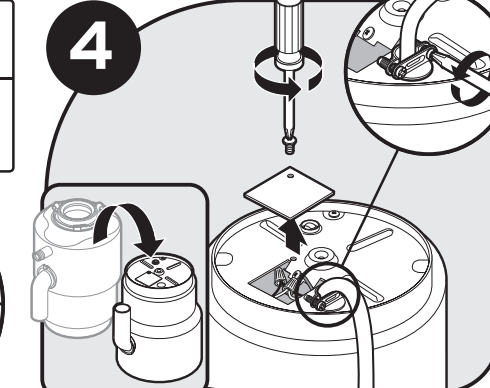
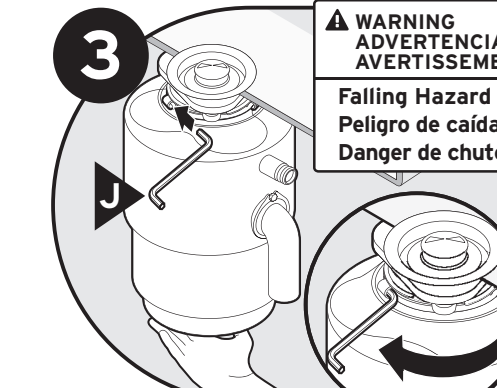
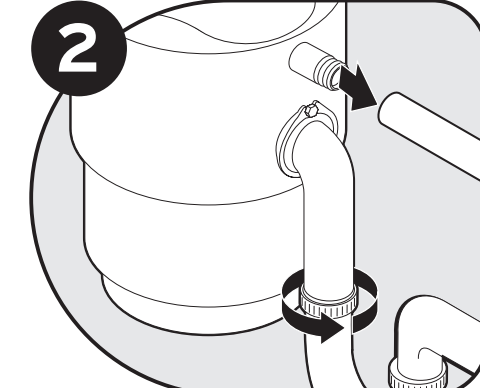
Install flange in sink hole/Instale la brida en el orificio del fregadero/Installer le collet dans le trou de l'évier



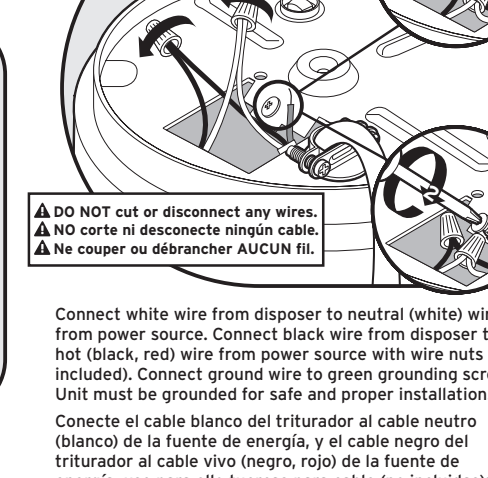
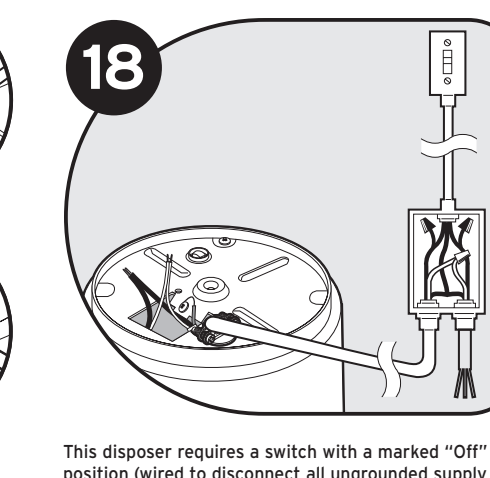
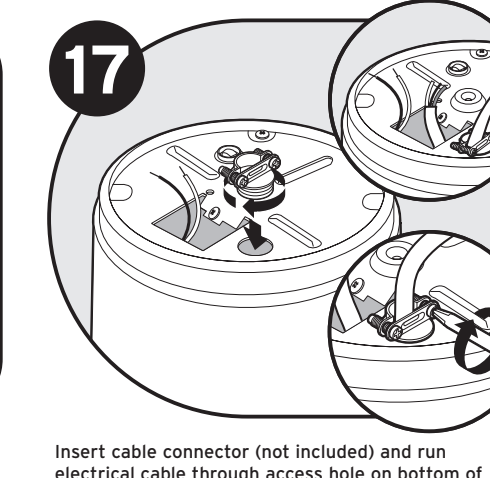
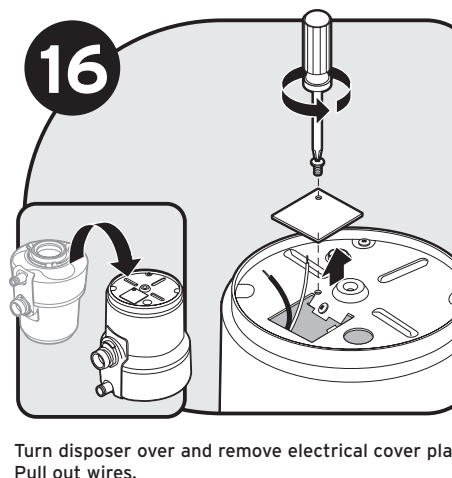
Attach upper mounting assembly/Conecte el conjunto de montaje superior/Fixer le montage de base supérieur



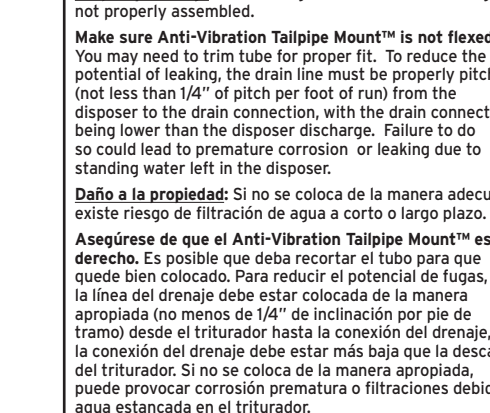
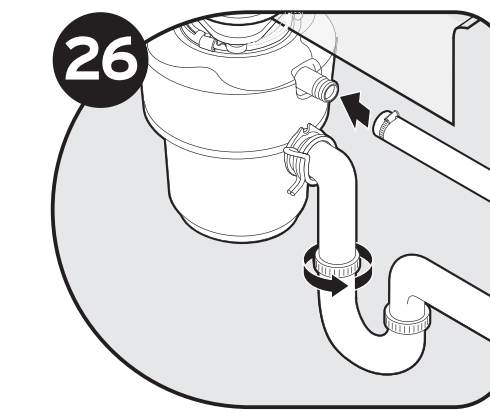
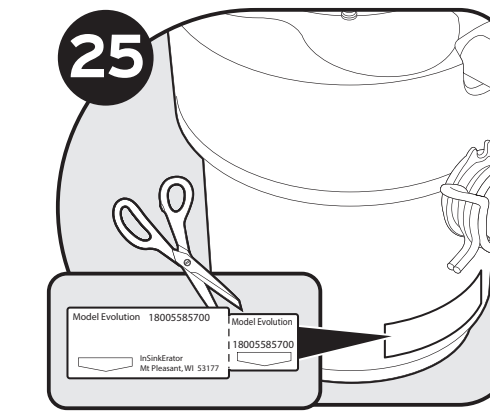
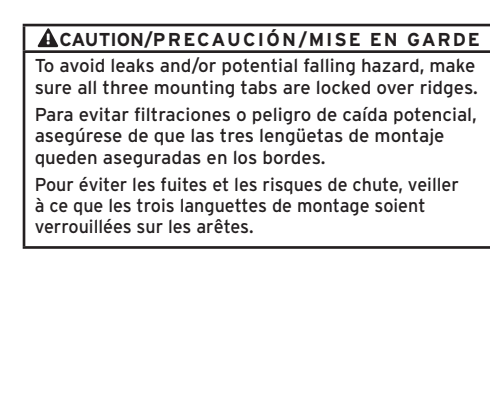
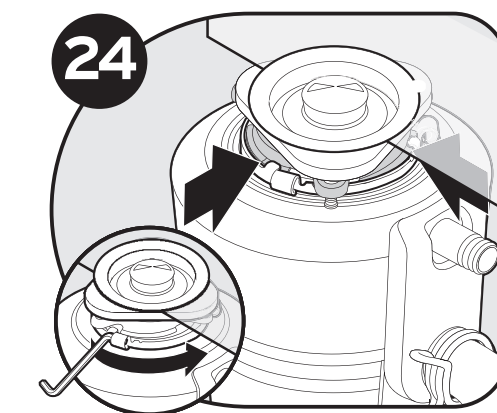
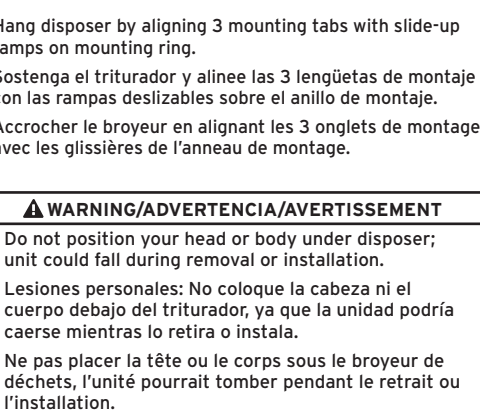
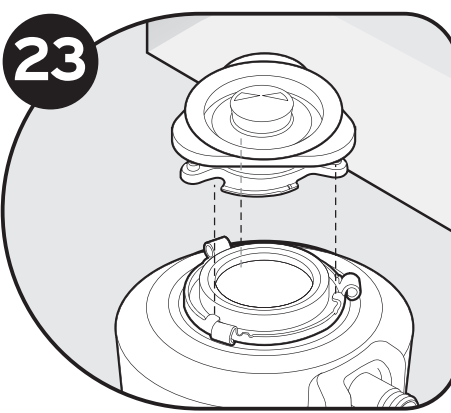
Remove existing disposer/Retire el triturador anterior/Enlever l'ancien broyeur



Connect disposer to electrical supply/Conecte el triturador al suministro eléctrico/Raccorder le broyeur à l'alimentation électrique



Connect disposer to mounting assembly/Conecte el triturador al conjunto de montaje/Raccorder le broyeur au montage de base





ENGLISH

INSTRUCTIONS PERTAINING TO RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, INJURY TO PERSONS OR DAMAGE TO PROPERTY

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING

Personal Injury: Do not position your head or body under disposer; unit could fall during removal or installation.

GROUNDING INSTRUCTIONS

For all grounded, cord-connected disposers: This disposer must be grounded to reduce the risk of electric shock in the event of a malfunction or breakdown. Grounding provides a path of least resistance for electric current. If your disposer did not include a factory installed power cord, use a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. (InSinkErator power cord accessory CRD-00 recommended.) The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

For permanently connected disposers: This disposer must be connected to a grounded, metal, permanent wiring system; or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the disposer.

WARNING

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or serviceman if you are in doubt as to whether the electrician is properly grounded. If the plug you are using does not fit the outlet, do not modify the plug or attempt to force the plug into the outlet - have a proper outlet installed by a qualified electrician.

- This disposer must be properly grounded.
- Do not attach ground wire to supply line.
- Disconnect power before installing or servicing disposer.
- If three-prong grounded plug is used, plug must be inserted into three-hole grounded receptacle.
- All wiring must comply with local electrical codes.
- Do not reconnect electrical current at main service panel until proper grounds are installed.

NOTICE

- Do not use plumber's putty on any other disposer connection other than sink flange. Do not use thread sealants or pipe dope. These may harm disposer and cause property damage.
- Do not operate disposer without Anti-Vibration Tailpipe Mount™ as water leaks may result.
- Failure to use the spring load hose clamp provided voids the warranty.
- To properly drain and prevent standing water in the disposer when utilizing a straight pipe discharge tube, the tube connection opposite the disposer outlet must be lower, not higher, than the disposer outlet.

WARNING

- When using electric appliances, basic precautions are always to be followed, including:
- Read all instructions before using the appliance.
 - To reduce the risk of injury, close supervision is required when an appliance is used near children.
 - Do not put fingers or hands into a waste disposer.
 - Turn the power switch to the off position before attempting to clear a jam, removing an object from the disposer or pressing reset button.
 - When attempting to loosen a jam in a waste disposer, use the self-service wrenchette.
 - When attempting to remove objects from a waste disposer, use long handled tongs or pliers.
 - Do not put the following into a disposer: clam or oyster shells, caustic drain cleaners or similar products, glass, china, or plastic, metal (such as bottle caps, steel shot, tin cans, or utensils), hot grease or other hot liquids.
 - When not operating a disposer, leave the stopper in place to reduce the risk of objects falling into the disposer.
 - This product is designed to dispose of normal household food waste; inserting materials other than food waste into disposer could cause personal injury and/or property damage.
 - To reduce the risk of injury and/or property damage, do not use the sink containing the disposer for purposes other than food preparation (such as baby bathing or washing hair).
 - Do not dispose of liquids in the disposer, paint, solvents, household chemicals and chemicals, automotive fluids, plastic wrap.
 - FIRE HAZARD: Do not store flammable items such as rags, paper or aerosol cans near disposer. Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in vicinity of disposer.
 - LEAK HAZARD: Regularly inspect disposer and plumbing fittings for leaks, which can cause property damage and could result in personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Remove stopper from sink opening and run cold water.
2. Turn on disposer.
3. Slowly insert food waste into disposer. WARNING! Position stopper to minimize possible ingestion of material while grinding.
4. After grinding is complete, turn disposer off and run water for a few seconds to flush drain line.

- DO...
1. First turn on cold water and then turn on the disposer.
- Continuing running cold water for several seconds after grinding is completed to flush the drain line.
- Grind hard materials such as small bones, fruit pits, and ice. A scouring action is created by the particles inside the grind chamber.
- Grind peels from citrus fruits to freshen up drain smells.
- Use a disposer cleaner, degreaser, or deodorizer as necessary to relieve objectionable odors caused by grease build-up.
- DON'T...
1. DON'T POUR GREASE OR FAT DOWN YOUR DISPOSER OR ANY DRAIN. IT CAN BUILD UP IN PIPES AND CAUSE DRAIN BLOCKAGES. PUT GREASE IN A JAR OR CAN AND DISPOSE IN THE TRASH.
 2. DON'T use hot water when grinding food waste.
 3. DON'T let drain hot water into the disposer between grinding periods.
 4. DON'T fill disposer with a lot of vegetable peels all at once. Instead, turn the water and disposer on first and then feed the peels.
 5. DON'T grind large amounts of egg shells or fibrous materials like corn husks, artichokes, etc., to avoid possible drain blockage.
 6. DON'T turn off disposer until grinding is completed and only sound of motor and water is heard.

Failure to flush the disposer properly may result in damage to the disposer and/or property damage.

NOTICE

Food waste is roughly 80% water. By using your disposal regularly, you can help divert food waste from landfills and reduce greenhouse gas emissions. Make sure your sustainability a family affair by using your disposal. After all, the smallest changes can make the biggest impact.

USER MAINTENANCE INSTRUCTIONS

CLEANING DISPOSER

- Over time, food particles may accumulate in the grind chamber and baffle. An odor from the disposer is usually a sign of food buildup. To clean disposer:
1. Place stopper in sink opening and fill sink halfway with warm water.
 2. Mix 1/4 cup baking soda with warm water. Turn disposer on and remove stopper from sink at same time to wash away loose particles.
 3. Remove Quiet Collar® Sink Baffle and clean by hand or in dishwasher. Do not operate disposer without Quiet Collar® Sink Baffle in place.

RELEASING DISPOSER JAM

- If motor stops while disposer is operating, disposer may be jammed. To release jam:
1. Turn off disposer and water.
 2. Insert one end of self-service Jam-Buster™ Wrench into center hole on bottom of disposer (see Figure A). Work Jam-Buster™ Wrench back and forth until it turns one full revolution. Remove Jam-Buster™ Wrench.
 3. Reach into disposer with tongs and remove objects. Allow disposer motor to cool for 3 - 5 minutes, then lightly push red reset button on disposer bottom (see Figure B). (If motor remains inoperative, check service panel for tripped circuit breakers or blown fuses.)

Figure A

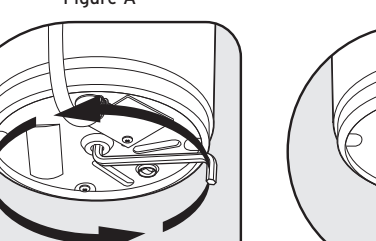
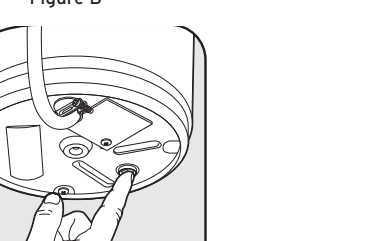


Figure B



IN-HOME FULL-SERVICE LIMITED WARRANTY

EVOLUTION EXCEL® - 10 YEARS
EVOLUTION ESSENTIAL® - 9 YEARS
EVOLUTION COMPACT® - 8 YEARS

This limited warranty is provided by InSinkErator®, a business unit of Emerson Electric Co., ("InSinkErator" or "Manufacturer" or "we" or "our" or "us") to the original consumer owner of the InSinkErator product with which this limited warranty is provided (the "InSinkErator Product"), and any subsequent owner of the residence in which the Product was originally installed ("Customer" or "you" or "your").

InSinkErator warrants to Customer that your InSinkErator Product will be free from defects in materials and workmanship, subject to the exclusions described below, for the warranty period, commencing on the later of: (a) the date your InSinkErator Product is originally installed, (b) the date of purchase, or (c) the date of manufacture as identified by your InSinkErator Product serial number. You will be required to show written documentation with supporting (a) or (b). If you are unable to provide documentation supporting either (a) or (b), the Warranty Period commencement date will be determined by Manufacturer's sole and absolute discretion, based upon your InSinkErator Product serial number.

What Is Covered

This limited warranty covers defects in materials or workmanship, subject to the exclusions below, in InSinkErator Products as used by a consumer. Customer for residential use only, includes all replacement parts and labor costs. YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT OF THE INSinkERATOR PRODUCT, PROVIDED THAT IF WE DETERMINE IN OUR SOLE DISCRETION THAT NEITHER REMEDY IS PRACTICABLE, WE MAY PROVIDE YOU A REFUND OF YOUR PURCHASE PRICE OR A CREDIT TOWARDS ANOTHER INSinkERATOR PRODUCT.

What is not Covered

- This limited warranty does not extend to and expressly excludes: Losses or damages or the inability to operate your InSinkErator Product resulting from conditions beyond the Manufacturer's control including, without limitation, accident, alteration, misuse, abuse, neglect, negligence (other than Manufacturer's), failure to install, maintain, assemble, or mount the InSinkErator Product in accordance with Manufacturer's instructions or local electrical and plumbing codes.
- Wear and tear expected to occur during the normal course of use, including without limitation, cosmetic rust, scratches, dents or comparable and reasonably expected losses or damages.
- In addition to the above exclusions, this limited warranty does not apply to InSinkErator Products installed in a commercial or industrial application.

No Other Express Warranty Applies

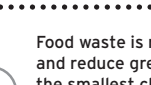
This limited warranty is the sole and exclusive warranty provided to the Customer identified above. No other express warranty, written or verbal, applies. No employee, agent, dealer, or other person is authorized to alter this limited warranty. InSinkErator disclaims any and all warranties, expressed or implied, in this limited warranty. This limited warranty shall not be modified by the Manufacturer, the original owner, or their respective successors or assigns.

What we will do for Correct Problems

If your InSinkErator Product does not operate in accordance with the documentation provided to you, or you have questions concerning your InSinkErator Product or how to determine when service is needed, please call the toll free InSinkErator AnswerLine® at 1 (800) 558-5700, or our website at www.insinkerator.com. You may also notify us at: InSinkErator Service Center, 4700 21st Street, Racine, Wisconsin 53406 USA.

For U.S. www.insinkerator.com/green

For Canada www.insinkerator.ca



InSinkErator® may make improvements and/or changes in the specifications at any time, in its sole discretion, without notice or obligation and further reserves the right to change or discontinue models.

The mounting collar configuration is a trademark of Emerson Electric Co.

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES SOBRE RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO, LESIONES PERSONALES O DAÑO A LA PROPIEDAD

INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA SU SEGURIDAD

PRECAUCIÓN

Lesiones personales: No coloque la cabeza ni el cuerpo debajo del triturador, ya que la unidad podría caerse mientras lo retira o instala.

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

Instrucciones para todos los trituradores con conexión a tierra conectados por cable: El triturador debe estar conectado a tierra a fines de reducir el riesgo de descarga eléctrica en caso de mal funcionamiento o avería. La conexión a tierra proporciona una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Si su triturador no incluye un cable de alimentación instalado de fábrica, use un cable que tenga un conductor de conexión a tierra y un enchufe de conexión a tierra. (Se recomienda el accesorio de cable de alimentación InSinkErator CRD-00). El enchufe debe estar conectado a un tomacorriente que esté instalado correctamente y con conexión a tierra de acuerdo con todos los requisitos y códigos locales.

Si se utiliza un enchufe de tres patas con conexión a tierra, el enchufe debe introducirse en un receptáculo de tres orificios con conexión a tierra.

Todo el cableado debe cumplir con los códigos eléctricos locales.

No reconecte la corriente eléctrica al panel de servicio principal sino hasta que se instalen las conexiones a tierra adecuadas.

INSTRUCCIONES para los trituradores de desperdicios de comida de conexión permanente:

El triturador debe estar conectado a un sistema de cableado permanente de metal y con conexión a tierra, o bien el conductor de conexión a tierra del equipo debe funcionar junto con los conductores de circuito y estar conectado al cable o terminal con conexión a tierra del equipo del triturador.

AVISO

- No utilice masilla de plomería ni ninguna otra conexión del triturador que no sea la bodega del fregadero. No utilice sellador de rosca ni grasa para rosca de cañerías. Estos productos pueden dañar el triturador y ocasionar daños a la propiedad.
- No opere el triturador sin el Anti-Vibration Tailpipe Mount™, ya que puede haber fugas de agua.
- La garantía pierde validez si no usa la abrazadera de la manguera accionada por resorte incluido.
- Para lograr un drenaje adecuado y evitar la acumulación de agua en el triturador cuando se usa un tubo de descarga recto, la conexión del tubo del lado opuesto a la salida del triturador debe estar más abajo, y no más arriba, que la salida del triturador.

ADVERTENCIA

Al usar artefactos electrodomésticos, siempre se deben tomar precauciones básicas, las que incluyen:

- Lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato.
- Para reducir el riesgo de lesiones, se requiere estrecha supervisión cuando se usa un artefacto cerca de niños.
- No ponga los dedos ni las manos dentro de un triturador de desperdicios.
- Coloque el interruptor de encendido en la posición de apagado antes de tratar de eliminar un objeto, retirar un objeto del triturador de desperdicios o presionar el botón de reposición.
- Para eliminar obstrucciones de un triturador de desperdicios, utilice la llave para auto-servicio.
- Al tratar de extraer objetos de un triturador de desperdicios use tenazas o pinzas de mango largo.
- No coloque los siguientes elementos dentro de un triturador: conchas de almejas u ostras, limpiadores de drenaje caústicos o productos similares, vidrio, loza o plástico, metales (como tapas de botellas, granalla de acero, latas o utensilios), grasa caliente u otros líquidos calientes.
- Cuando el triturador no esté en funcionamiento, deje la tapón del drenaje en su lugar para reducir el riesgo de que algún objeto caiga en el triturador.
- Este producto está diseñado para deshacerse de desperdicios normales de los alimentos hogareños; insertar materiales que no son desperdicios en el triturador podría ocasionar daños a la propiedad o daños a la propiedad.
- Para reducir el riesgo de lesiones o de daños en bienes, no utilice el fregadero con el triturador de desperdicios de comida en otras actividades que no sean preparación de comida (tales como lavar platos en el fregadero).
- No elimine ninguno de los siguientes elementos en el triturador: pinturas, solventes, limpiadores de uso doméstico, productos químicos, líquidos para automóviles o envolturas de plástico.
- PELIGRO DE INCENDIO: No guarde artículos inflamables, como trapos, papel o aerosoles, cerca del triturador. No guarde ni utilice gasolina ni otros vapores o líquidos inflamables cerca del triturador.
- PELIGRO DE FUGA: Revise periódicamente el triturador y los acoples de plomería para ver si hay fugas que puedan ocasionar daños materiales y puedan provocar lesiones personales.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE OPERACION

1. Retire el tapón del fregadero y haga correr agua fría.
2. Encienda el triturador.
3. Introduzca lentamente los desperdicios de comida dentro del triturador. ¡ADVERTENCIA! Coloque el tapón para disminuir la posibilidad de que los materiales salgan desperdiciados durante la trituración.
4. Luego de que la trituración esté completa, apague el triturador y deje correr el agua durante unos segundos para enjuagar la línea de drenaje.

LO QUE NO DEBE HACER

- Primero haga correr el agua fría y luego encienda el triturador. Después de que termine la trituración, deje correr el agua durante varios segundos para enjuagar la línea de drenaje.
- Triture materiales duros como huesos pequeños, carozos de frutas y nueces. Las partículas crean una acción de restregado en el interior de la cámara de trituración.
- Triture cáscaras de frutas cítricas para refrescar el olor del drenaje.
- Utilice un limpiador, desengrasante o desodorante para trituradores cuando sea necesario a fin de eliminar malos olores causados por la acumulación de grasa.
- No liene el triturador con demasiadas cáscaras de vegetales al mismo tiempo. Primero abra la llave del agua y encienda el triturador y luego coloque las cáscaras gradualmente.
- No triture grandes cantidades de cáscaras de huevo ni materiales fibrosos como barbas del choclo, alcachofas, etc., pues ello podría obstruir el drenaje.
- No apague el triturador hasta que la trituración esté completa y sólo se escuche el sonido del motor y del agua.

AVISO

Si no enjuaga el triturador de la manera adecuada puede provocar daños al triturador o a la propiedad.

InSinkErator® podrá hacer mejoras y/o cambios en las especificaciones en cualquier momento, a su discreción exclusiva, sin aviso ni obligación, y se reserva adicionalmente el derecho a cambiar o discontinuar los modelos.

La configuración del collar de montaje es una marca registrada de Emerson Electric Co.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO PARA EL USUARIO

LIEMPEZA DEL TRITRADOR

- Con el tiempo, pueden acumularse partículas de comida en la cámara de trituración y el deflector. Los malos olores provenientes del triturador son generalmente un signo de acumulación de comida. Para limpiar el triturador:
1. Coloque el tapón en la abertura del fregadero y líenelo con agua tibia hasta la mitad.
 2. Mezcle 1/4 de taza de bicarbonato de sodio con agua. Encienda el triturador y retire el tapón del fregadero al mismo tiempo d'evacuar las partículas que se han acumulado.
 3. Retire el deflector del fregadero Quiet Collar® y límpielo a mano o en los lavaplatos. No opere el triturador sin el deflector del fregadero Quiet Collar® en su lugar.

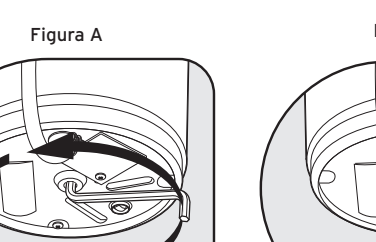
COMO LIBERAR LAS OBSTRUCCIONES DEL TRITRADOR

- Si el motor se detiene durante el funcionamiento del triturador, puede ser debido a una obstrucción. Para liberar las obstrucciones:
1. Apague el triturador y cierre la llave de agua.
 2. Inserte un extremo de la Llave Incorporada Jam-Buster™ en el orificio central, en el fondo del triturador (ver Figura A). Mueva la Llave Jam-Buster™ hacia adelante y hacia atrás hasta que gire una vuelta completa. Quite la Llave Jam-Buster™.
 3. Introduzca unas tenazas dentro del triturador y retire el objeto u objetos. Deje enfriar el motor durante 3 a 5 minutos y luego oprima suavemente el botón de reposición rojo ubicado en la parte inferior del triturador (ver Figura B). (Si el motor sigue sin funcionar, revise el panel de servicio para ver si hay interruptores de circuito activados o fusibles quemados.)

Figura A



Figura B



GARANTÍA LIMITADA DE SERVICIO COMPLETO EN EL HOGAR

EVOLUTION EXCEL® - 10 AÑOS
EVOLUTION ESSENTIAL® - 9 AÑOS
EVOLUTION COMPACT® - 8 AÑOS

Debe brindar la siguiente información para presentar su reclamo de garantía: nombre, dirección, número de teléfono, modelo y número de serie del producto de InSinkErator, y en caso de ser necesario, se solicitará confirmación por escrito de: (a) fecha detallada en el recibo de instalación, o (b) fecha detallada en el recibo de suministro de gas.

El fabricante o su representante de servicio autorizado determinará, a su exclusivo y absoluto criterio, si esta garantía limitada cubre su producto de InSinkErator. Se le dará la información para comunicarse con el centro de servicio autorizado de InSinkErator más cercano. Comuníquese directamente con el centro de servicio de InSinkErator para recibir en su hogar el servicio de garantía de reparación o reemplazo. Solo un representante de servicio autorizado de InSinkErator puede presentar el reclamo de garantía. InSinkErator no se hace responsable de los reclamos de garantía que surjan del trabajo realizado en su producto de InSinkErator por otra persona que no sea un representante autorizado de servicio de InSinkErator.

Si se realiza un reclamo cubierto por la garantía durante el período de garantía, el fabricante reparará o reemplazará su producto de InSinkErator a través de un representante de servicio autorizado. No se le cobrará el costo de los repuestos o del nuevo producto de InSinkErator ni el costo de la mano de obra para la reparación o instalación del producto de InSinkErator. Si el fabricante o su representante de servicio autorizado determinará, a su exclusivo criterio, la reparación o el reemplazo. Todos los servicios de reparación y reemplazo se realizarán en su hogar. Si el fabricante determina que se debe reemplazar su producto de InSinkErator en vez de repararlo, la garantía limitada del producto InSinkErator de reemplazo se limitará al plazo restante vigente de la garantía original.

Esta garantía limitada cubre defectos en los materiales y en la mano de obra, sujeta a las excepciones detalladas a continuación, en productos de InSinkErator utilizados por un Cliente usuario solo para uso doméstico, e incluye el costo de todos los repuestos y servicios de mano de obra. SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DEL PRODUCTO INSINKERATOR. EN EL ENTENDIDO DE QUE SI A NUESTRO JUICIO NINGÚN RECURSO ES PRÁCTICO, LE PODREMOS REEMBOLSA EL PRECIO DE SU COMPRA O APLICARLO COMO CREDITO PARA LA COMPRA DE OTRO PRODUCTO INSINKERATOR.

Esta garantía limitada no cubre y excluye de manera expresa lo siguiente: Pérdidas o daños, o la imposibilidad de operar su producto InSinkErator debido a condiciones que escapen al control del fabricante, las que incluyen, de forma no taxativa, accidentes, modificaciones, uso incorrecto, abuso, descuido, negligencia que no sea responsabilidad del fabricante, fallas en la instalación, mantenimiento, armado o montaje del producto de InSinkErator, según lo indican las instrucciones del fabricante o los códigos locales eléctricos y de plomería.

El deterioro previsto bajo condiciones normales de uso incluye, de forma no taxativa, óxido superficial, rayones, abolladuras o pérdidas y daños comparables o razonablemente previstos.

Además de las excepciones anteriores, esta garantía limitada no se aplica a productos de InSinkErator instalados con fines comerciales o industriales.

No se aplica ninguna otra garantía expresa. Esta es la única y exclusiva garantía limitada que se le brinda al Cliente descrito anteriormente. EL PRECIO POR EL QUE SE ADQUIERÓ EL PRODUCTO O LA FORMA DE ACCIÓN (YA SEA QUE SE BASE EN EL CONTRATO, INCUMPLIMIENTO, NEGOCIACIÓN, RESPONSABILIDAD OBJETIVA U OTRO TIPO DE RESPONSABILIDAD EXTRA-CONTRACTUAL ENTRE OTROS), LA RESPONSABILIDAD DEL FABRICANTE SUPERARÁ EL PRECIO ADOBADO POR EL PROPIETARIO.

El término "daños consecuentes" incluye, de forma no taxativa, pérdida de ganancias anticipadas, interrupción de actividades comerciales, uso o lucro cesante, costo de capital o pérdidas, o daños de propiedades o equipos.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de responsabilidades por daños incidentales o consecuentes; por lo tanto, es posible que estas limitaciones no se apliquen a usted. Esta garantía limitada no otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían según el estado.

Los desperdicios de comida son aproximadamente un 80% de agua. Si utiliza su triturador con frecuencia, ayuda a desviar los desperdicios de comida de los vertederos (basureros) y a reducir las emisiones de gases de efecto invernadero. Haga que la sostenibilidad sea un asunto familiar mediante el uso del triturador. Después de todo, hasta el más pequeño puede provocar el efecto más grande.

Para EEUU www.insinkerator.com/green Para Canadá www.insinkerator.ca

InSinkErator® podrá hacer mejoras y/o cambios en las especificaciones en cualquier momento, a su discreción exclusiva, sin aviso ni obligación, y se reserva adicionalmente el derecho a cambiar o discontinuar los modelos.

La configuración del collar de montaje es una marca registrada de Emerson Electric Co.

FRANÇAIS

DIRECTIVES RELATIVES AUX RISQUES D'INCENDIE, DE CHOQ ÉLECTRIQUE, DE BLESSURES ET DE DOMMAGES MATÉRIELS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

MISE EN GARDE

Blessures: Ne pas placer la tête ou le corps sous le broyeur de déchets, l'unité pourrait tomber pendant le retrait ou l'installation.

DIRECTIVES DE MISE À LA TERRE

Pour tous les broyeurs mis à la terre et raccordés à l'aide d'un cordon d'alimentation: Ce broyeur doit être correctement mis à la terre. Le cordon d'alimentation doit être mis à la terre pour réduire le risque de choc électrique en cas de défaillance ou de panne. La mise à la terre doit être effectuée conformément aux codes de la terre. (Le cordon d'alimentation CRD-00 d'InSinkErator est recommandé.) La fiche doit être branchée sur une prise qui est correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et ordonnances locaux.

Pour les broyeurs connectés en permanence: Le broyeur doit être connecté à l'installation électrique métallique permanente mise à la terre ou un conducteur de mise à la terre d'équipement doit être lié aux conducteurs du circuit et raccordé à la borne de mise à la terre d'équipement ou au fil de connexion se trouvant sur le broyeur.

AVIS

- Ne pas utiliser du mastic de plomberie sur aucune autre connexion du broyeur que le collier d'évier. Ne pas utiliser de produit d'étanchéité pour filetage ni de pâte lubrifiante. Ces produits sont nuisibles au broyeur et peuvent causer des dommages.
- Ne pas faire fonctionner le broyeur sans avoir préalablement installé le dispositif Anti-Vibration Tailpipe Mount™ car des fuites d'eau pourraient se produire.
- Le fait de ne pas utiliser le collier de serrage à ressort annule la garantie.
- Pour garantir un bon écoulement et empêcher l'eau de stagner dans le broyeur lorsqu'une conduite d'évacuation droite est utilisée, s'assurer que l'écoulement du tube opposé à la sortie du broyeur est situé plus bas, pas plus haut, que la sortie du broyeur.

AVERTISSEMENT

- Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions élémentaires doivent toujours être prises, y compris:
- Lire les instructions au complet avant d'utiliser l'appareil.
 - Pour réduire les risques de blessure, surveiller étroitement les enfants lorsqu'ils se trouvent à proximité d'un appareil en marche.
 - Ne pas mettre les doigts ou la main dans un broyeur de déchets.
 - Mettre l'interrupteur à la position d'arrêt avant de tenter de libérer un objet coincé, d'enlever un objet du broyeur ou d'appuyer sur le bouton de réenclenchement.
 - Pour tenter de dégager un objet coincé dans le broyeur de déchets, utiliser la petite clé d'entretien.
 - Pour enlever des objets du broyeur de déchets, utiliser des clés ou des pinces à longs manches.
 - Ne pas mettre les produits ou objets suivants dans le broyeur de déchets: coquilles de palourde ou d'huître, nettoyeurs caustiques pour drain ou produits similaires, verre, porcelaine ou plastique, métal (tel que bouchons de bouteille, morceaux de métal, boîtes de conserve ou ustensiles), grasse chaude ou autres liquides chauds.
 - Lorsque le broyeur n'est pas utilisé, laisser le bouchon en place pour éviter toute chute d'objet dans le broyeur.
 - Ce produit a été conçu pour disposer des déchets de cuisine, le fait d'insérer autre chose que des déchets de cuisine dans le broyeur pourrait entraîner des blessures et/ou des dommages matériels.
 - Afin de réduire les risques de blessure et de dommages matériels, ne pas utiliser un évier doté d'un broyeur de déchets à d'autres fins que la préparation d'aliments (par exemple, pour donner le bain à un bébé ou pour se laver les cheveux).
 - Ne pas jeter les produits suivants dans le broyeur: peintures, solvants, produits chimiques et nettoyants ménagers, liquides automobiles, pellicule plastique.
 - RISQUES D'INCENDIE: Ne pas ranger d'articles inflammables tels que des chiffons, du papier ou des aérosols à proximité du broyeur. Ne pas ranger ni utiliser de l'essence ou autres vapeurs et liquides inflammables à proximité du broyeur.
 - RISQUES DE FUITE: Inspectez régulièrement le broyeur de déchets alimentaires et les raccords de plomberie pour détecter les fuites qui pourraient entraîner des dommages matériels, lesquels pourraient causer des blessures.

GARDER CES INSTRUCTIONS

MODE D'EMPLOI

1. Enlever le bouchon de l'ouverture de l'évier et faire couler l'eau froide.
2. Allumer l'interrupteur au mur pour démarrer le broyeur.
3. Insérer lentement les déchets de cuisine dans le broyeur. AVERTISSEMENT! Placer le bouchon de façon à minimiser l'éjection possible de déchets pendant le broyage.
4. Une fois le broyage terminé, éteindre le broyeur et faire couler l'eau dans la conduite du drain pendant quelques secondes pour la rincer.

UTILISATION ADÉQUATE

- Ouvrir d'abord l'eau froide, puis mettre le broyeur en marche.
- Continuer à faire couler l'eau froide pendant plusieurs secondes après la fin du broyage pour rincer le conduit de vidange.
- Broyer des objets durs tels que de petits os, des noix de fruits et de la glace. Une action de frottement est créée par les particules à l'intérieur de la chambre de broyage.
- Broyer des pelures d'agrumes afin de rafraîchir les odeurs de cuisine. Le fait de faire couler de l'eau chaude dans le broyeur entre les broyages ne nuit pas à l'appareil.
- Ne pas remplir le broyeur de pelures de légumes en une seule fois. Faire plutôt couler l'eau et allumer le broyeur, puis ajouter les pelures dans le broyeur graduellement.
- Ne pas procéder au broyage de grandes quantités de coquilles d'œuf ou de matières fibreuses telles que des enveloppes de maïs, des artichauts, etc. afin d'éviter tout blocage du drain.
- Ne pas éteindre le broyeur avant d'avoir complètement broyé les déchets et d'entendre uniquement le bruit du moteur et de l'eau qui coule.

AVIS

Un rinçage inadéquat du broyeur peut endommager celui-ci et provoquer des dommages matériels.

InSinkErator® se réserve le droit, à sa seule discrétion, d'apporter en tout temps des améliorations ou des modifications aux spécifications sans préavis ou obligation de sa part, ou de modifier ou de supprimer des modèles.

La configuration du collier de fixation est une marque de commerce de Emerson Electric Co.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN PAR L'UTILISATEUR

NETTOYAGE DU BROYEUR

- À la longue, des particules d'aliments peuvent s'accumuler dans la cuve de broyage et sur l'écran. Une odeur émanant du broyeur signifie habituellement une accumulation d'aliments. Pour nettoyer le broyeur:
1. Poser le bouchon dans l'ouverture de l'évier et remplir ce dernier à moitié avec de l'eau tiède.
 2. Verser 125 ml de bicarbonate de soude dans l'eau. Allumer le broyeur et enlever le bouchon de l'évier simultanément afin d'évacuer les particules qui se sont accumulées.
 3. Enlever l'écran d'évier Quiet Collar® et le nettoyer à la main ou le mettre au lave-vaisselle. Ne pas faire fonctionner le broyeur sans avoir préalablement remis en place l'écran d'évier Quiet Collar®.

DEBLOCAGE DU BROYEUR

- Si le moteur s'arrête pendant que le broyeur fonctionne, il est possible que celui-ci soit bloqué. Pour débloquer le broyeur:
1. Éteindre le broyeur et cesser de faire couler l'eau.
 2. Insérer une extrémité de la Clé à file InSinkErator™ dans le trou central au fond du broyeur (reportez-vous à la figure A). Déplacez la Clé à file InSinkErator™ de l'avant vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle tourne un tour complet. Retirez la Clé à file InSinkErator™.
 3. Au moyen de pinces, dégager et enlever les débris qui bloquent le broyeur. Laisser le moteur du broyeur refroidir pendant 3 à 5 minutes puis enfoncez légèrement le bouton de réenclenchement rouge au bas du broyeur (voir Figure B). (Si le moteur ne fonctionne toujours pas, vérifier le panneau de service pour y rechercher des disjoncteurs déclenchés ou des fusibles grillés.)

Figure A

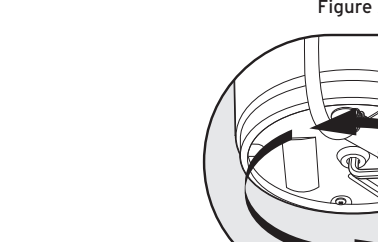


Figure B

